

# **Erasmus+ Programme**



Bilateral Inter-Institutional Agreement 2023-2029

Key Action 1

Learning Mobility for Higher Education Students and Staff among EU Member States and third countries associated to the Programme

SZ: MU-ISOIS/256725/2023/2173103/CZS

ID: 7190

Valid from: 12th December 2023

The institutions agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, including automatic recognition of the credits awarded to students by the partner institution as agreed in the Learning Agreement and confirmed in the Transcript of Records, or according to the learning outcomes of the modules completed abroad, as described in the Course Catalogue, in line with the European Credit Transfer and Accumulation System. The institutions agree on exchanging their mobility related data in line with the technical standards of the European Student Card Initiative.

### **Grading systems of the institutions**

Receiving higher education institutions need to provide a link to the statistical distribution of grades or make the information available through <u>EGRACONS</u> according to the descriptions in the <u>ECTS users' guide</u>. The information will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.

## Information about the higher education institutions

Between	Erasmus code	University of Belgrade		
(Name of the institution and department, where relevant)	RS BELGRAD02			
Contact details (name, email, phone)	Institutional coordinator: Departmental coordinator:			
Websites (general / faculties / course catalogue)	https://bg.ac.rs/en/international/about.php			
And (Name of the institution and	Erasmus code	Masaryk University		
department, where relevant)	CZ BRNO05	Department of Slavonic Studies		
Contact details (name, email, phone)	Institutional Coordinator: Departmental Coordinator:			
Websites	https://www.muni.cz https://is.muni.cz/predmety/?lang=en https://czs.muni.cz/en/student-from-abroad/international-student-guide/course-catalogue			

### **Student Mobility for Studies**

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

Cou	ntry		Subject area name and ISCED clarification		Student Mobility for Studies		
FROM	то	Academic year(s)	Other terms (if applicable)	Study cycle	Students	Total months	Blended
CZ	RS	2023/24 - 28/29	0232 - Literature and linguistics MU unit: Faculty of Arts / Department of Slavonic Studies	1st/2nd/3rd	3	15.00	no
RS	CZ	2023/24 - 28/29	0232 - Literature and linguistics MU unit: Faculty of Arts / Department of Slavonic Studies	1st/2nd/3rd	3	15.00	no

## **Staff Mobility for Teaching**

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

Cou	intry	Academic	Subject area name and ISCED clarification	Staff Mobility	Staff Mobility for Teaching	
FROM	то	year(s)	Other terms (if applicable)	Teachers	Total days	
CZ	RS	2023/24 - 28/29	0232 - Literature and linguistics MU unit: Faculty of Arts / Department of Slavonic Studies	2	14	
RS	CZ	2023/24 - 28/29	0232 - Literature and linguistics MU unit: Faculty of Arts / Department of Slavonic Studies	2	14	

## Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period.

Cou	intry	Student mobility for studies		Staff mobility for teaching		Staff mobility for training	
FROM	то	Language	Level	Language	Level	Language	Level
CZ	RS	English	B1	English	B1		

RS	CZ	English	B2	English	B2	

The above stated language competence concerns requirements of the university. For daily communication it is necessary to know English or Czech.

### Calendar

Applications/nominations of incoming students must reach the receiving institution by (the deadlines indicated herewith are not final and different dates might apply and can be agreed upon):

Cou	Country Nomina		nations	Applications	
FROM	TO	Autumn term	Spring term	Autumn term	Spring term
CZ	RS	15 April	15 October	1 May	25 November
RS	CZ	30 April	1 October	15 May	15 October

### Application procedure for incoming students

Cou	ntry	Contact e-mail Contact phone		Mahaita fay information	
FROM	TO	Contact e-man	Contact phone	Website for information	
CZ	RS			https://mobion.bg.ac.rs	
RS	CZ			http://ois.muni.cz/incoming-erasmus-general-info	

### **Additional requirements**

Cou	ntry	Deguisement	Details	Website for information	
FROM	то	Requirement	Details	website for information	
CZ	RS	ToR	PDF	https://mobion.bg.ac.rs	
CZ	RS	LA	PDF	https://mobion.bg.ac.rs	
CZ	RS	Language Certificate	PDF	https://mobion.bg.ac.rs	
CZ	RS	Required documents - incoming candidates	https://mobion.bg.ac.rs/erasmus +/erasmus-pages/incoming- candidates/incoming-required- documents	https://mobion.bg.ac.rs/erasmus+/erasmus-pages/incoming- candidates/incoming-required-documents	
RS	CZ				

The receiving institution will send its decision within 5 weeks after the deadline for mobility to RS and within 4 weeks after the deadline for mobility to CZ.

### Inclusion and accessibility

The institution will provide support to incoming mobile participants with fewer opportunities, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Cou	ntry	Available infrastructure	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	Mahaita fau infaunation	
FROM	то	adjusted for people with	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	Website for information	
CZ	RS					
RS	CZ				http://www.teiresias.muni.cz/?la ng=en	

Cou	intry	Available support services for	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	Website for information	
FROM	то	people with	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	website for information	
CZ	RS	Center for Students with Disabilities			https://ucsh.rect.bg.ac.rs	
RS	CZ					

## Information

Although a brief overview is provided in this agreement, more detailed information is sent to the nominees in order for them to prepare their exchange.

## 1. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Cou	ntry	Contact details	Moheita for information	
FROM	то	Contact details	Website for information	
CZ	RS		https://mobion.bg.ac.rs	
RS	CZ	loflerova@czs.muni.cz, +420549493990	http://ois.muni.cz/incoming-students-housing	

### 2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Cou	ntry	Contact details	Website for information	
FROM	то	Contact details	website for information	
CZ	RS		https://mobion.bg.ac.rs	
RS	CZ	loflerova@czs.muni.cz, +420549493990	http://ois.muni.cz/incoming-students-visa	

#### 3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Exchange students are not given insurance cover automatically, unless specified. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Country		Contact details	Website for information	
FROM	то	Contact details	website for information	
CZ	RS		https://mobion.bg.ac.rs	
RS	CZ	loflerova@czs.muni.cz, +420549493990	http://ois.muni.cz/incoming-students-insurance	

### 4. Additional information

Country		Information	Contact a mail and phone	Website for information
FROM	TO	Information	Contact e-mail and phone	website for information
CZ	RS	Additional info 1		https://mobion.bg.ac.rs
RS	CZ			

A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI for mobility to RS and no later than 5 weeks for mobility to CZ.

## Termination of the agreement

The agreement can be modified or terminated unilaterally, as long as at least a one academic year notice is given. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

## Signatures of the legal representatives of both institutions

According to the Act no. 340/2015 on the Contract Repository, MU is obliged to publish the text of the contract. The contract shall be made accessible to the general public, but personal data, signatures and bank account information shall be omitted.

	University of Belgrade	Masaryk University
Name		
Function		
Signature	signed electronically	signed electronically
Date	12 December 2023	27 October 2023